快速启动向导

CN



iNSPIRE iP300

600 Watt Powered Column Loudspeaker with 2 x 6.5" woofers, 4 Neodymium Drivers, Klark Teknik Spatial Sound Technology, Reverb, Digital Mixer, Remote Control via iPhone/iPad and Bluetooth® Audio Streaming

V 1.0

Turbosound

CN 重要的安全须知

警告
电击危险,
请勿打开机盖

带有此标志的终端设备具有强大的电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。

此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

小心
为避免触电危险, 请勿打开机顶盖 (或背面挡板)。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。

小心
为避免着火或触电危险, 请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

1. 请阅读这些说明。

2. 请妥善保存这些说明。

3. 请注意所有的警示。

4. 请遵守所有的说明。

5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

6. 请用干布清洁本产品。

7. 请勿堵塞通风口。安装本产品时请遵照厂家的说明。

8. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。

9. 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。若随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。

10. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。

11. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



12. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

13. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

14. 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修, 例如电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏。

15. 本设备连接电源时一定要有接地保护。



16. 若电源插头或器具耦合器用作断电装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。

17. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下地区, 本产品仅适用于非热带气候条件下。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/pages/support#warranty 网站查看完整的详细信息。

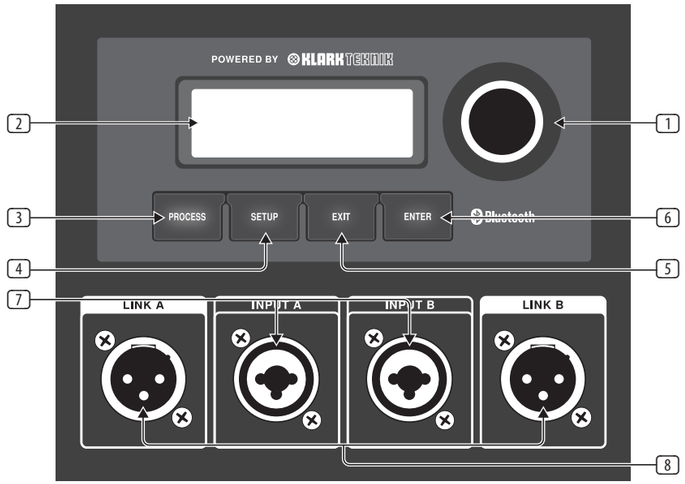
CN

感谢您为您的应用选择 Turbosound 扬声器产品。如果您想要有关此产品或任何其他 Turbosound 产品的更多信息，请访问我们的网站 turbosound.com。

打开扬声器包装

打开设备包装后，请仔细检查是否有损坏。如果发现损坏，请立即通知您的供应商。收货人您必须提出任何索赔要求。请保留所有包装，以备将来再次运输时使用。

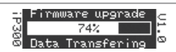
控制项



1. **ENCODER KNOB** 在“图形”和“编辑”模式之间切换（按下时）并更改参数值（旋转时）。
2. **LCD SCREEN** 显示当前的 DSP 模块和参数设置。
3. **PROCESS** 按钮访问 DSP 信号处理菜单。
4. **SETUP** 访问设置功能菜单。
5. **EXIT** 按钮保存更改并返回上一菜单屏幕。
6. **ENTER** 按钮选择子菜单或确认参数更改。
7. **INPUT A/INPUT B** 组合插孔使用 XLR，平衡的 ¼" TRS 或不平衡的 ¼" TS 连接器接受输入信号。
8. **LINK A/LINK B XLR** 连接器提供 INPUT A 或 INPUT B 信号的未处理副本。

CN

菜单结构

菜单	子菜单	全系列	功能
		主屏幕	显示级别指示器和型号名称。 显示以下蓝牙* 状态信息: • 蓝牙符号表示已连接到音频和 / 或远程控制设备 (iPhone* 等)。 • “”表示遥控器 APP 已连接。 • “”表示音频流已连接。 • “M” 或 “S”表示该扬声器已链接到另一个 iP扬声器，即 MASTER (左声道，“M”) 或 SLAVE annel，“S”)。 旋转编码器旋钮以调节输出音量。 按下编码器旋钮，进入最后使用的子菜单。 按“处理”和“设置”按钮访问子菜单。
		体积	旋转编码器以更改输出音量。
 过程		输入	设置模拟输入 A 和 B 的输入混音器电平 EQ 和混响以及蓝牙的电平。
		均衡 (均衡)	可以通过控制低音，中音和高音来调节三频段均衡器。
		模式	根据功能和音乐类型，从 4 种预设均衡中选择。
		**POSIT** (位置)	根据扬声器的位置选择 DSP 补偿: 支架，墙壁,角落。
			
		设置	设置 LCD 后面板的对比度，设备锁定和恢复出厂设置。
		**BT** (蓝牙)	使您可以将扬声器与移动蓝牙设备配对，并以MASTER / SLAVE 链接到另一个 iP 扬声器。
		信息	显示型号和固件信息。
		**DFU**	表示设备正在通过蓝牙从 APP 软件更新固件。

*iPhone 是 Apple Inc. 的商标。Bluetooth 文字商标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 拥有的注册商标，并且对此类商标的任何使用均已获得许可。

iP 系列模拟连接

尽管 iP 扬声器非常复杂，但它们提供了直接的模拟连接，您可以轻松地布置 iP 系统，以简单地控制其他设备 (例如混音器) 的电平。您也可以仅使用模拟连接以菊花链方式连接多个 iP 扬声器，然后直接从调音台的主推子上控制整体音量。

例如，您有四个 iP 扬声器和一个带有简单左右立体声输出的混音器。对于典型的操作，请将所有扬声器上的 DSP 音量和输入增益设置设置为固定的 “0 dB”设置。将调音台的左右立体声输出连接到前两个扬声器的模拟 INPUT A 连接 (左右混音器输出将转到单独的扬声器)。然后，将电缆从 OUTPUT 模拟连接连接到其余的两个扬声器。以类似的方式，低音炮也可以链接到模拟输出。

iP 系列蓝牙说明

蓝牙连接

要从支持蓝牙的设备流式传输音频，您至少需要一个 iP 扬声器和一个具有基本蓝牙连接功能的 iPad*/iPhone/Android*/Windows* 设备。

使用仅流式传输的蓝牙连接时，仍必须通过旋转编码器直接从 iP 后面板控制所有相关的 iP DSP 功能。

对于 Apple* iOS 设备，您还可以从 App Store 下载专用的 Turbosound iP 蓝牙应用程序。此 iP 蓝牙应用程序使您可以从 iOS 设备远程控制一对或一对 iP 扬声器，包括所有 DSP 功能 (有关更多信息，请参见下面的 “蓝牙控制”)。

蓝牙流

用任何蓝牙设备 (iPad/iPhone/Android/Windows 等) 流式传输蓝牙音频

单声道操作

1. 在远程设备上启用蓝牙。
2. 开启 iP 扬声器并最小化音量。
3. 从 iP 扬声器的蓝牙菜单中选择 “配对设备”。
4. 检查您的远程设备正在搜索连接。
5. 设备检测到 iP 扬声器后，请从远程设备的菜单中选择 iP 扬声器 (例如 “Turbosound iP300”)。
6. 等待直到远程设备显示活动连接，然后检查扬声器的蓝牙菜单，该菜单应显示远程设备的名称 (例如 “HUAWEI P7-L07”)。
7. 蓝牙音乐现在可以流式传输到您的 iP 扬声器。立体声信号将自动混音为单声道。
8. iP 扬声器将在顶级 DSP 主屏幕上显示 Bluetooth 指示器。

立体声操作

1. 完成上述步骤，将第一个扬声器连接到 Bluetooth 音频。
2. 连接的第一个扬声器将自动成为 MASTER 扬声器。
3. 打开第二个扬声器，该扬声器成为 SLAVE 扬声器。
4. 从 SLAVE 扬声器的 Bluetooth 菜单中选择 “Link Speaker”。
5. SLAVE 扬声器将显示 “Slave linking...”
6. 从主扬声器的蓝牙菜单中选择 “链接扬声器”。
7. MASTER 扬声器将显示 “Master Linking...”
8. 等待扬声器链接。
9. 链接过程完成后，蓝牙音频将流到两个扬声器。主扬声器将接收左声道，而从扬声器将接收右声道。
10. MASTER 和 SLAVE 连接将在顶级的主 DSP 屏幕上显示。

*iPad 和 Apple 是 Apple Inc. 的商标。Android 是 Google Inc. 的商标。Windows 是 Microsoft Corporation 在美国和 / 或其他国家的注册商标或商标。

CN

蓝牙控制

可以从 Apple Store 下载专用于 Turbosound 蓝牙扬声器的 iOS 控制应用程序。

此 iOS 控制应用程序可以与蓝牙配对一起使用，如果仅使用模拟输入，则可以不配对。

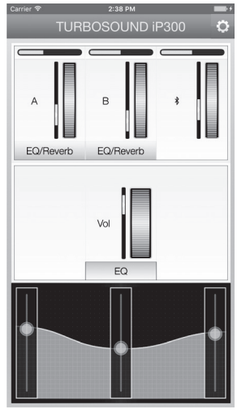
蓝牙配对操作

- 在单声道和立体声模式下，首先配对 MASTER 扬声器，然后启动 iOS 控制应用程序。
- iOS 控制应用程序将自动检测并适应单声道或立体声模式。
- 要更改扬声器设置，请滑动屏幕或按设置图标。可以从 iOS 控制应用访问所有 iP 扬声器设置。

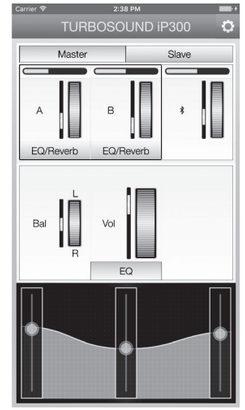
在没有蓝牙配对的情况下操作 (仅模拟输入)

- 打开第一个 (通常是左手) 扬声器 – 该扬声器将成为 MASTER 扬声器。
- 在 IOS 设备上启动控件应用程序。
- 检查该应用程序是否已连接并且可以与单个 MASTER 扬声器一起使用。
- 打开第二个扬声器的电源 – 该扬声器成为 SLAVE 扬声器。
- 从 “主” 扬声器和 “从属” 扬声器的扬声器蓝牙菜单中选择 “链接扬声器”，以相互链接。
- 检查应用程序的主页是否同时显示 MASTER (主) 和 SLAVE (从) 输入以及平衡控制。

主页 (1 个扬声器)



主页 (已链接 2 个扬声器)



设定页面



DFU 固件更新

如有可能，请使用 iOS 应用更新 iP300 固件。

要进行更新，请转到应用程序中的 “设置” 屏幕，然后查找 “当前固件” 部分。设置屏幕的此部分将显示当前固件版本。如果需要固件更新，屏幕将显示以下选项：



- 向右滑动更新滑块以启动固件更新。更新可能需要几分钟。
- 更新进度将显示在应用程序和 iP300 扬声器的 DSP 屏幕上。

固件更新后备步骤

如果您无法使用 iOS 或 Android 应用程序更新固件, 则还可以使用以下后备步骤进行更新:

1. 将具有新固件版本的 .dfu 文件下载到您的智能手机。
2. 通过执行以下步骤, 将 iP300 扬声器强制进入 DFU 更新模式:
    a. 关闭扬声器电源。
    b. 握住编码器旋钮。
    c. 开启扬声器电源。
    d. 请选择 “固件升级” 选项, 然后按编码器旋钮。
    e. 成功后, DSP 屏幕将显示系统已准备好进行固件升级。
3. 在智能手机上, 选择并按住 .dfu 文件, 直到智能手机提供用于文件传输的选项。
4. 选择智能手机的功能以通过蓝牙共享。
5. 选择用于蓝牙共享的 iP300 扬声器 (例如 “HUAWEI P7-L07”)。
6. 下载开始时, DSP 屏幕将显示下载进度。
7. 下载完成后, 扬声器将自动重启并启动新固件。

重要的提示: 除非具有要求的经验和证书的合格人员从事必要的工作, 否则安装永久安装的音响系统可能很危险。墙壁, 地板或天花板必须能够安全可靠地支撑实际负载。所使用的安装附件必须安全且牢固地固定在扬声器以及墙壁, 地板或天花板上。

在墙壁, 地板或天花板上安装索具组件时, 请确保使用的所有固定装置和紧固件均具有适当的尺寸和额定载荷。在确定是否可以针对特定负载安全使用特定的固定装置时, 都需要考虑墙壁和天花板的覆层以及墙壁和天花板的结构和组成。如果需要, 腔塞或其他专业固定装置必须为适当的类型, 并且必须按照制造商的说明进行安装和使用。

如果扬声器柜作为飞行系统的一部分而运行, 如果安装不正确和不正确, 则可能会使人们面临严重的健康风险, 甚至死亡。此外, 在进行任何安装或飞行之前, 请确保与合格且经认证的(由当地州或国家主管部门)人员进行电气, 机械和声学方面的讨论。

确保扬声器箱只能由合格和认证的人员使用设备随附的专用设备以及原始零件和配件来安装和搬运。如果缺少任何零件或组件, 请在尝试设置系统之前与您的经销商联系。

确保遵守您所在国家 / 地区适用的当地, 州和其他安全法规。对于 MUSIC Group, 包括随附在 “服务信息表” 中的 MUSIC Group 公司, 对于因不正确使用, 安装或操作产品而造成的任何损坏或人身伤害概不负责。

必须由合格人员进行定期检查, 以确保系统保持安全稳定的状态。确保在扬声器飞行的地方, 扬声器下方的区域没有人流。请勿在公众可以进入或使用的区域飞行扬声器。

扬声器即使不运行也会产生磁场。因此, 请将所有可能受到此类区域影响的材料 (光盘, 计算机, 显示器等) 保持安全距离。安全距离通常在 1 至 2 米之间。

CN

技术参数

系统	
频率响应	50 Hz – 20 kHz ±3 dB 40 Hz – 20 kHz -10 dB
标称色散	120°H @ -6 dB 点
最大声压级	122 dB
分频器类型	2 路, 活跃
换能器	2 个 6.5" (167 mm) LF 驱动器 4 x 2 英寸 (54.2 mm) HF 驱动器
限幅器	独立的高, 中, 低频
功放	
最大输出功率*	600 W
类型	LF: D 级 HF: AB 级
保护	短路, 开路, 热
放大器通道	2
连接器	
输入 A / B	2 x 组合插孔 / XLR
灵敏度	4 dBu, 标称值
输入阻抗	16 kΩ 非平衡, 32 kΩ 平衡
最大输入电平	+22 dBu
链接输出	卡侬
主要供应	IEC 电源连接器, 带集成电源开关†
控制项	
硬件	旋转推编码器
软件	通过蓝牙的 iOS / Android 接口
DSP	
出厂 EQ 预设	定位, 声音模式
展示	LCD 128 x 32, 蓝色, 背光
等级	主要的
均等化	低音, 中音和高音
保护	锁定功能适用于所有设置
输入调音台	
均等化	低音和高音
混响	Klark Teknik 设计
蓝牙无线技术	
频率范围	2402 MHz~2480 MHz
频道号	79
版本	蓝牙 4.1 双模
输出	8 dBM
兼容性	支持 GATT / A2DP 1.2 配置文件
最大通讯范围	典型 30 m
连接性	主从: 立体声配对链接
电源供应	
能量消耗	80 W @ 1/8 最大功率
电压 (保险丝)	
美国 / 加拿大 / 日本	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 AH 250 V)
英国 / 澳大利亚 / 欧洲	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 AH 250 V)
韩国 / 中国	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 AH 250 V)
机壳	
尺寸 (高 x 宽 x 深)	713 x 208 x 216 mm (28.1 x 8.2 x 8.5")
净重	11.9 kg (26.2 lbs)
建造	工程塑料 (GXPP)
结束	半哑光黑漆
格栅	粉末喷涂的穿孔钢
配件	
—	—

*独立于限制器和驱动器保护电路

其他的重要信息

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作。若您的 Music Tribe 产品无法正常工作, 我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 Music Tribe 销售商, 请联系 musictribe.com 网站的 “WHERE TO BUY” 一栏下的所列出的子公司或经销商。

3. 电源连接。将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

CE

Music Tribe 特此声明, 本产品符合 Directive 2014/53/EU、Directive 2014/30/EU、Directive 2014/35/EU、Directive 2011/65/EU 和 Amendment 2015/863/EU、Directive 2012/19/EU, 法规 519/2012 REACH SVHC 和指令 1907/2006/EC。

欧盟 DoC 全文可在 https://community.musictribe.com/ 获得

欧盟代表: Music Tribe Brands DK A/S
地址: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

英国代表: Music Tribe Brands UK Ltd.
地址: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

Turbosound